

檀香山華人信義會
2023 宣教年會

新馬其頓的呼聲

The New Macedonian Call

講員：呂子峰牧師

6/23 (五)

晚上 7:30

禾場的情況

The Field's Condition

6/24 (六)

晚上 7:30

工人的裝備

The Worker's Preparation

6/25 (日)

早上 10:30 主日崇拜

主人的差遣

The Master's Sending

6/25 (日) 早上 9:00 專題分享

主題：「如何在主裡培養建立第二代基督徒」

講員：呂子峰牧師、呂鐘凌師母

網上直播：www.clch.org/mc2023



本教會地址 1640 Liliha St., Honolulu, HI 96817 || 電話 (808) 550-8261 || 電郵 office@clch.org

* 本手冊供三天會議使用，請保留並繼續使用 *

2023 年宣教年會大會會歌
Mission Conference Theme Song

主的恩召

千萬靈魂在等待，
等待主的福音恩召；
白白的救恩在等待，
等待你和我去傳開。

看哪！田裡的莊稼已經熟了，
主的聲音在呼召，
我已經看見，
我已經聽到，
主在呼召。

千萬靈魂在等待，
等待主的福音恩召；
白白的救恩在等待，
等待你和我去傳開。

2023 年宣教年會時間表

2023 Mission Conference Program

6/23 (五 Fri)	聚餐 Dinner (自由奉獻, freewill offering) 聚會 Conference	晚上六時正 6:00 PM 晚上七時半 7:30 PM
歡迎 Welcome		胡晉生 John Hu
短詩 Singspiration		于偉 Wei Yu
禱告 Prayer		黃天柱 Tianzhu Huang
宣教分享 Sharing		胡晉生 John Hu
介紹 Introduce Speaker		王媛 Yuan Wang
講道 Sermon	「禾場的情況」	胡晉生 John Hu
唱詩 Hymn	“速發光”	呂牧師 Rev. Henry Lu
奉獻 Offering		會眾 Congregation
報告 Announcement		會眾 Congregation
祝福 Benediction		胡晉生 John Hu
		朱牧師 Rev. Ke Zhu

6/24 (六 Sat)	聚餐 Pot-luck Dinner 聚會 Conference	晚上六時正 6:00 PM 晚上七時半 7:30 PM
歡迎 Welcome		鄭超 Chao Zheng
短詩 Singspiration		潘宏仁 William Pan
禱告 Prayer		何靖旻 Carmen Ho
宣教分享 Sharing		鄭超 Chao Zheng
介紹 Introduce Speaker		胡晉生 John Hu
講道 Sermon	「工人的裝備」	鄭超 Chao Zheng
唱詩 Hymn	“我要順服”	呂牧師 Rev. Henry Lu
奉獻 Offering		會眾 Congregation
報告 Announcement		會眾 Congregation
祝福 Benediction		鄭超 Chao Zheng
		朱牧師 Rev. Ke Zhu

6/25 (日 Sun)		早上九時正 9:00 AM
主禮 Officiant		陳國漳 Guozhang Chen
分享 Sharing	「如何在主裡培養建立第二代基督徒」	呂牧師 Rev. Henry Lu
		呂師母 Mrs. Ling Lu

6/25 (主日崇拜 Sunday Service)		早上十時半 10:30AM
主禮 Officiant		朱牧師 Rev. Ke Zhu
講道 Sermon	「主人的差遣」	呂牧師 Rev. Henry Lu

講員簡介 Speaker's Biography



呂子峰牧師 Rev. Henry Lu

呂子峰牧師生長於中國西安，從太祖父一代開始，就有英國宣教士將福音傳到家族裡，他是第五代的基督徒。呂牧師早年留學美國，先後畢業於喬治亞大學和哈佛大學設計研究院，主修景觀建築設計。他曾在美國麻省大學區域規劃系任教多年，同時在大學城的華人教會事奉。

2003 年開始參加基督教華僑佈道會 (COCM) 的短宣，越來越清楚地看見歐洲宣教工場的需要。他於 2007 年和妻子辭去大學裡的教職，帶着女兒和兒子搬遷到英國，成為 COCM 的長期宣教士。

多年來呂牧師帶領 COCM 的眾同工們，專注在歐洲的宣教發展，特別是在歐洲的留學生和土生土長的第二代華人年輕人，並注重幫助華人教會參與宣教，積極推動「神恩澤僑胞，福音遍全歐」的異象。不單止在華人當中傳福音，更希望能還福音的債，將福音傳回給歐洲當地的人群。在這期間，呂牧師得到了英國萬國宣教學院 (All Nations Christian College) 的宣教領袖碩士學位。呂牧師現為基督教華僑佈道會 (COCM) 總幹事。

Rev. Henry Lu is a 5th generation Christian. His great grandfather first received the gospel of Jesus Christ through the work of early missionaries from UK. Henry was born and grew up in Xian, China. After studying Landscape Architecture at the University of Georgia and Harvard University, he taught Urban Design at the University of Massachusetts for many years. While he was teaching, Henry also served as an elder at Amherst Chinese Christian Church.

In 2003, Henry began to get involved in the mission work of COCM through short-term mission trips to the UK and Europe. He became captivated by COCM's vision of "Reaching the Chinese to Reach Europe". In 2007, Henry and his wife Ling moved to England with their two children to join COCM (Chinese Overseas Christian Mission) as long-term missionaries.

Over the past ten years, Henry and the COCM team have developed and implemented new mission strategies focusing on evangelising the Chinese students and the local born next generation Chinese. Henry is passionate in helping young Christians to mature in Christ and in mobilising them for mission. Henry received a MA in mission leadership from All Nations Christian College and is the current General Director of COCM.

6/23 (五)

筆記

禾場的情況
The Field's Condition

(太 Matthew 9:35-38，羅 Romans 9:2-3，約 John 4:35)

6/24 (六)

筆記

工人的裝備

The Worker's Preparation

(路 Luke 18:18-30，路 Luke 9:23-24)

6/25 (日)

筆記

主人的差遣
The Master's Sending

(賽 Isaiah 5:8-23，賽 Isaiah 6:1-8，路 Luke 10:1-2)

CLCH Mission Support 檀香山華人信義會宣教事工

2023 Budget 二〇二三年預算

I. <u>Teachers in China</u>	<u>支持在中國服務的老師</u>	\$7,500
1. John	張軍	
2. Qiu	秋林	
3. Alice	載道	
II. <u>Missionaries</u>	<u>支持的宣教士</u>	\$10,500
4. Mr. & Mrs. Jeffrey Chan (Malawi)	陳耀基夫婦 (非洲馬拉維)	
5. Rev. & Mrs. Kip Hoech	高浩平夫婦 (中亞天山地區)	
6. Mr. & Mrs. Joseph Hsieh (Taiwan)	謝中興夫婦 (台灣)	
7. Mr. Joel Lau (Japan)	劉天約弟兄 (日本)	
III. <u>Mission Conference</u>	<u>宣教年會</u>	\$5,000
IV. <u>Organizations</u>	<u>支持的宣教機構</u>	\$12,768
1. Ambassador for Christ, Inc.	基督使者協會	
2. Child Evangelism Fellowship	萬國兒童佈道團	
3. China Service Ventures	中美服務促進會	
4. China Soul for Christ Foundation	神州傳播協會	
5. Chinese Christian Herald Crusades	基督教角聲佈道團(號角月報)	
6. Chinese Christian Life Fellowship, Inc.	《生命季刊》	
7. Chinese Coordination Center of World Evangelism	世界華人福音事工聯絡中心	
8. Christian Communications Inc. of USA	福音證主協會	
9. Far East Broadcasting Co.	遠東廣播公司	
10. Hawaii Chinese Christian Mission Gospel Center	夏威夷中信福音中心	
11. Herald Monthly Hawaii	夏威夷號角月報	
12. Kairos Communications	開路者國際傳播協會	
13. Operation Dawn Hong Kong	香港晨曦會(福音戒毒機構)	
14. Overseas Campus Ministries, Inc.	海外校園機構	
15. Partners International	國際福音協傳會	
16. Youth for Christ Hawaii	夏威夷青年歸主協會	
V. <u>Mission Travel Expenses</u>	<u>短宣費用</u>	\$5,000
Total (\$)	總計	<u>\$40,768</u>

以下是本教會在經濟上參與支持的宣教士和宣教機構。
倘若您希望更多認識本教會在經濟上參與支持的宣教士，並想知道他們的通訊資料，歡迎您參閱在二樓靠近窗戶的宣教佈告板及宣教士來信佈告板。

宣教士 Missionaries

陳耀基夫婦 Mr. & Mrs. Jeffrey & Clara Chan

他們夫妻多年對海外宣教事工很有負擔，曾多次參加短宣，在中國、亞洲和非洲各個地方宣教。

陳弟兄本是南加州 Epicentre Church 受薪同工，負責行政及領袖訓練。後來辭退工作，與太太 Clara 於 2013 年 12 月底帶着年幼兒子 Elijin 和女兒 Evadene 開始到非洲馬拉維 (Malawi)，在瑤族 (Yao) 中長期宣教。瑤族是「未得之民」(unreached people)，絕大多數人信奉回教，沒有聽過基督的福音。



聯絡方式：

- 1) 電郵：jeff@rabbitmail.org,
 clara@rabbitmail.org
- 2) 電話：(Jeff) 265 99 833 6464, (Clara) 265 99 373 1864
- 3) Skype and LINE: jeffchanis, clarachanis
- 4) 通信地址：P.O. Box 192, Mangochi, Malawi, Central Africa

高浩平夫婦 Rev.& Mrs. Kip & Ivy Hoech

高浩平牧師是德裔美國人，師母是來自台灣的華人。他們帶着兩個兒女小虎 (Noah) 和梅花 (Kayla)，從 2003 開始在中亞天山地區服務，至今已經 20 年。東干人是從中國新疆和陝西一帶遷移到那裡的回民——信奉回教，他們是少數民族，約佔全國的 2%，以農業為主。東干的語言與中文很接近，但文字不同。東干人屬於「未得之民」(Unreached People)。高牧師夫婦透過「改進農業」和「醫療服務」在那裡見證基督。

電郵：kipandivy@tsms.org

謝中興、溫佳琪夫婦 Mr. & Mrs. Joseph Hsieh

兩人都是第一代的基督徒。謝弟兄在大學時代開始接觸基督信仰，直到從軍退伍後，在一次天韻合唱團的演唱會中，接受耶穌進入生命。佳琪姊妹是高三的時候在學姐的分享見證中接受耶穌成為生命的主，大學時代信仰開始成熟。



他們在 2003 年 3 月回應上帝的呼召，6 月加入學園傳道會這個團隊事奉的機構。2010 年在學園傳道會總部服事。2011 年 5 月初轉換到社會領袖事工。2015 年 3 月中

興和李哥（李長安）一起去錄製馮姐（馮志梅）在佳音電台的廣播節目，主要是分享丈夫如何透過捨己來服事妻子，及父親如何進入孩子的世界。透過節目，讓更多的男士在家庭生活中，樂意主動地去服事太太和孩子。佳琪幫忙帶領婦女小組。

電郵：joseph.hsieh@tccc.org.tw

劉天約弟兄 Mr. Joel Lau

他在本教會的大家庭中長大。大學畢業後，他回應上帝的呼召，加入國際學園傳道會的宣教事工，到日本京都的大學校園服務。他剛完成了第一年的事奉，並決定回日本再服務一年。這個夏天，他會在美國募集經費，並分享在宣教中的經歷。天約說：「上帝祝福我們的宣教工作，去年結了許多果子。在一個基督徒不到人口百分之一的國家，上帝聚集了一群熱衷於團契的學生，藉着他們向周圍的人傳達基督的愛。對我來說，能在不同的文化傳揚福音，傾力服事那些學生，是上帝給我的榮幸。」若想了解更多有關信息，請看：
<https://give.cru.org/1155306>



Mr. Joel Lau grew up in the CLCH family. Upon graduating from college, he responded to God's calling and joined Cru's Epic Movement ministry to serve the college campuses of Kyoto, Japan. He has finished his first year in Japan and will return to the ministry for one more year. This summer, he will be in the States to raise ministry support and share stories of His movement. As Joel said, "God has blessed the movement with so much fruit this past year. In a country where less than 1% of people know Jesus, He has gathered students with a passion for fellowship and reaching others with Christ's love. To experience the Gospel through their culture and pour into these students is a privilege from the Lord." For more information, please visit: <https://give.cru.org/1155306>

電郵：joel.lau@cru.org

宣教機構 Mission Organizations

基督使者協會 Ambassador for Christ, Inc.

基督使者協會簡稱「使者」，蒙上帝的呼召，與眾教會協調配搭，帶領在美國及世界各地的華人學生及專業人士歸主，裝備他們作主的門徒，鼓勵他們將信仰溶入文化，進而服事基督，成為神國的生力軍。

Ambassador for Christ is called by God, in cooperation with local churches, to evangelize and disciple Chinese students and professionals in the United States and other parts of the world, to motivate and equip them to impact the culture for the Lord, and to mobilize and channel them into the service of Christ as a vital force for God's Kingdom.

網址 : www.afcinc.org

萬國兒童佈道團 Child Evangelism Fellowship

萬國兒童佈道團是一個從事兒童福音事工的國際基督教機構。它的宗旨是帶領孩子們認識基督，並幫助孩子們在所屬的教會中成長。夏威夷兒童佈道團願意每個島上的孩童可以在12歲前聽到福音。

Child Evangelism Fellowship, also known as CEF, is a Bible-centered, worldwide organization composed of born-again believers whose purpose is to evangelize boys and girls with the Gospel of the Lord Jesus Christ and to establish (disciple) them in the local church for Christian living. CEF of Hawaii's vision is that every child on every island can hear the Gospel by the age of twelve. Its mission is to inspire, train and equip students and adults from local churches to effectively share the Gospel with the children of Hawaii.

網址 : www.cefhawaii.com

中美服務促進會 China Service Ventures

我們致力於通過合作伙伴關係和創新的教育計劃，為中國河南的「留守兒童」提供光明的未來。在中國，我們提供經濟援助和創新教育。我們培訓和裝備教師和學校管理人員。我們促進教師和學生的交流。我們在國內外提供跨文化交流的機會，以便拓寬學生的視野。我們與各級政府以及教育部門和社區領袖合作，為「留守兒童」提供最好的學習環境、教育材料和教育計劃，讓他們能有一個更美好的未來。

China Service Ventures works to provide a bright future for Stay Behind children in Henan, China through innovative educational programming and cooperative partnerships. In China, we provide financial aid and innovative education. We train and equip teachers and school administrators. We facilitate faculty and student exchanges. We provide cross-cultural opportunities, in China and abroad, to help broaden a student's world perspective. We work in partnership with provincial, country, and local governments and education authorities and community leaders to provide the best possible learning environments, educational materials, and educational programming to inspire Stay Behind children to a better life.

網址 : www.chinaserviceventures.org

神州傳播協會 China Soul for Christ Foundation

神州傳播協會以耶穌基督為中心，以廣傳福音為宗旨，以現代傳媒為工具，以重量級、大視野、高水準的影視和文字作品為訴求，以期深刻影響人心，喚醒靈魂。它的使命是讓異象化作影象，讓上帝光照神州，讓歷史成為信史。

Founded in 1999, China Soul for Christ Foundation is a leading Chinese Christian media organization based in California, United States. China Soul's documentaries, books, sermons, music DVDs and CDs received exuberant responses in China and overseas. Some of them were reproduced in the millions.

網址：www.chinasoul.org

基督教角聲佈道團(號角月報) CCHC - Herald Monthly

基督教角聲佈道團於1982年在紐約成立，它的宗旨是結合社會關懷及佈道，領回圈外的羊。在各地華人社區中，建立一個完整清晰的基督徒見證——堅定的信仰、愛心的關懷，活出聖經的價值觀。「號角月報」透過文字……沒有聲音，但可以說話，並且說得娓娓動聽、鏗鏘有力；可以改變人心，引起共鳴。

The mission of Chinese Christian Herald Crusades (CCHC) is to lead the lost sheep to God through community services and evangelistic efforts. It aims to build up a clear Christian witness in the Chinese communities by expressing Biblical values through steadfast faith, love and care. Herald Monthly is international publication welcomed by many Chinese readers.

網址：www.cchc-herald.org

《生命季刊》 Chinese Christian Life Fellowship, Inc.

生命出版社於1996年底正式成立；1997年3月，《生命季刊》創刊號正式出版。蒙上帝保守，從創刊至今，出版發行情量不斷增加，並成為海內外華人基督徒所喜愛的屬靈刊物之一。感謝上帝，靠着祂的恩典，《生命季刊》從最初的文字事工開始，至今已經發展成為一個集文字、影視、宣教、神學培訓、福音大會及聯絡平台(network)為一體的綜合性福音機構，並正式更改註冊名稱為「中國基督徒生命團契」(Chinese Christian Life Fellowship, Inc.)，簡稱「生命團契」(CCLiFe)。當然，大家已經習慣使用的《生命季刊》仍會繼續使用。

Christian Life Press, Inc. (CLPI), a non-profit organization, was established in January 1997. Later on, the organization was renamed Chinese Christian Life Fellowship, Inc. (CCLiFe). The mission of CCLiFe is to facilitate and mobilize the spiritual growth of PRC Christians and to raise up Christian leadership among Chinese intellectuals, through publications, overseas PRC ministry, and China ministry.

網址：www.cclife.org

世界華人福音事工聯絡中心 Chinese Coordination Center of World Evangelism

世界華人福音事工聯絡中心簡稱「世界華福中心」於1976年成立，它持定「華人教會，天下一心；廣傳福音，直到主臨」的異象，以「僕人、橋樑、先知」的角色，匯聚各方關於普世宣教和門徒培育重要和具前瞻性的聲音，連結全球華人基督徒領袖，齊心回應神賦予教會的宣教

使命。

CCCOWE stands for Chinese Coordination Centre of World Evangelism since its inception in 1976. CCCOWE holds the vision of “Chinese Churches in One Accord, Proclaiming the Gospel until Christ’s Return.” With the roles of a “servant, bridge, and prophet”, we strive to bring together important and forward-looking voices on global mission and discipleship, and connect Chinese Christian leaders around the world to respond to God-entrusted mission as one.

網址: www.cccowe.org

福音證主協會 Christian Communications Inc. of USA

福音證主協會是一個服侍華人教會的基督教機構，藉文字出版、傳播事工、信徒培訓事工、中國福音事工及其它服務，輔助普世華人教會在基督裡成長，在各處見證救主及拓展上帝的國度。證主的事工以服事中國與各地華人教會為主，經費來自教會與弟兄姊妹的奉獻。所有專項奉獻均撥入事工使用。

Through publishing, communications and discipleship training ministries, China gospel ministries and other services, Christian Communications Inc. support Chinese churches worldwide to grow in Christ and witness the Savior and expand God’s Kingdom. CCIUSA ministries focused on serving churches in China and Chinese Churches in different areas. Almost all the income is from the offerings of churches and brothers and sisters. Specified offerings are all allocated to specific ministries.

網址: www.cc-us.org

遠東廣播公司 Far East Broadcasting Co.

遠東廣播公司自 1945 年成立以來，堅守上帝所賜「藉廣播·傳基督·到地極」的異像與使命，持續不斷地用無線電波向全世界播放福音信息。至今，遠東廣播不但通過短波、中波和調頻（FM）電台，以近百種語言，向全世界三分之二的人口傳送福音。隨着網絡世界不斷擴展，遠東也使用互聯網，手機網，並運用社群網更多元化地向全世界華人廣播福音。因此今天的廣播，不單是無線電廣播，更是多元媒體經由網絡的網播。忠心遵行耶穌基督的吩咐，使萬民作祂的門徒，教導及培育聖徒，藉由無線電，新媒體與現代網絡，傳基督福音到地極。

Founded in 1945, FEBC is an interdenominational ministry whose sole purpose is to share the Good News to the world through radio, the Internet, and emerging technologies. In so doing, it seeks to cooperate with and support existing missionary efforts and the ministry of the greater body of Christ worldwide, based on a common belief in the Bible as the infallible, authoritative Word of God.

網址: www.febcchinese.org

夏威夷中信福音中心 Hawaii Chinese Christian Mission Gospel Center

從 2001 年夏威夷中信致力於接觸僑胞，藉着服務社區，舉辦不同類形的班別、講座、查經班、長者聚會及佈道會，領人歸主。它的宗旨是宣揚福音，服務教會，裝備信徒，傳遞異象。

Hawaii Chinese Christian Mission Gospel Center (HCCMGC) was founded in 2001. It is a local chapter of CCM. HCCMGC serves alongside local Chinese churches to reach the unreached Chinese-

speaking community. Their mission is preaching the gospel, serving the churches, equipping the disciples and passing on the vision.

網址：www.ccmhawaii.org

夏威夷號角月報 Herald Monthly Hawaii

在 2023 年，角聲聽到「馬其頓」呼聲，經過禱告並蒙上帝帶領，於 3 月中到夏威夷開拓新事工，希望與教會、機構同心合作，成為夏威夷福音事工的助力！其中一項事工是出版《號角月報》夏威夷版。

In January of 2023, CCHC heard the call of “Macedonia”. Through prayers and God’s guidance, we came to Hawaii to start a new ministry in mid-March. We hoped to cooperate with local churches and organizations to spread the Gospel. One such ministry is the publication of the Herald Monthly, Hawaii edition.

網址：www.cchc-herald.org

開路者國際傳播協會 Kairos Communication Service International

開路者國際傳播協會是一個不分宗派、非牟利的福音機構，使用傳播媒體向普世華人，特別針對渴慕真理的同胞靈性上的需要，供應耶穌基督救恩的信息。它成為多媒體查考聖經視聽及文字教材的供應站，謙卑擔任普世教會及基督徒傳揚福音真理的延伸膀臂和牧養的靈糧倉庫。本教會第一任牧師，趙蔚然牧師，是該機構的創辦人。

Kairos Communication Service International is a non-denominational, non-profit Christian organization. Its mission is to use the modern media to proclaim the Good News of Jesus Christ to the Chinese people in China as well as those around the world. Kairos acts as an “arsenal” for God's army supplying audio and video materials for Bible study, devotion teaching and evangelism. The ministry’s goal is to minister to the spiritual needs of churches, missionaries and individual believers. The first pastor of this church, Rev. David Chao, is the founder of this organization.

網址：www.kairos-usa.org

香港晨曦會 Operation Dawn Hong Kong

香港晨曦會致力為濫藥人士提供全面的福音戒毒復康服務，本會奉行聖經教導：「若有人在基督裡，他就是新造的人，舊事已過，都變成新的了。（林後 5:17）」它一直以「不用藥物、不憑己力，只靠耶穌」的宗旨，協助患者戒除毒癮，得到身、心、靈的醫治，重過新生活。

Operation Dawn Hong Kong guides by the Gospel principles that “Therefore, if anyone is in Christ, he is a new creation; the old has gone, the new has come!” (2 Corinthians 5:17). We aim to provide drug addicts with a comprehensive rehabilitation program to eradicate their drug dependency and achieve healing for the body, soul and mind.

網址：www.opdawn.org.hk

海外校園機構 Overseas Campus Ministries, Inc.

海外校園機構成立於 1992 年。我們以海內外中國學生、學者、專業人士及教會同工為主要對象，通過文學、互聯網、媒體和門徒及領袖培訓，宣講耶穌基督的福音，建立基督徒活出屬靈品格，培育神國人才，立足本地，放眼普世。

Overseas Campus Ministries, Inc. (OCM) was founded in 1992. By targeting Chinese intellectuals, through the use of literature, internet, media, and discipleship/leadership training, we preach the Gospel of Jesus Christ, build up the Christian's spiritual life, provide training for Kingdom ministry workers, and instill the vision of evangelizing Chinese intellectuals and mobilizing Chinese Christians to spread Gospel to the world.

網址 : www.oc.org

國際福音協傳會 Partners International

國際福音協傳會是一個全球性的事工機構，致力於與當地福音機構及信徒合作，在世界各地最少基督徒涉足的地區建立教會。

Partners International (Partners) was incorporated in 1961 in California as a nonprofit corporation, and subsequently, in 2018 in Washington. Partners reincorporated in 2021 in Georgia. Partners exists to build the Church in the least reached places by partnering with indigenous ministries and connecting followers of Christ.

網址 : www.wearepartners.org

夏威夷青年歸主協會 Youth For Christ Hawaii

夏威夷青年歸主協會希望在夏威夷各島上的每所高中和初中學校(包括私人學校)都可以舉辦 YFC 俱樂部，讓 11 至 19 歲的年輕人在高中畢業前有機會認識耶穌基督，並幫助他們成長，成為主耶穌堅定的跟隨者。

Youth for Christ Hawaii desires to see a flourishing YFC club in every high school and middle/intermediate school, including private schools, statewide. Our desire is that every young person aged 11-19 years will have the opportunity to personally encounter Jesus prior to graduating from high school. Hawaii's youth will become an integral part of the body of Christ.

網址 : www.yfchi.org

2023 年宣教委員會 Mission Committee

顧問 Consultant:	朱柯牧師	Rev. Ke Zhu
委員會會員 Members:	陳國璋 (主席)	Guozhang Chen (President)
	洪川	Chuan Hong
	胡晉生	John Hu
	全越	Ethan Quan
	阮劉翠慧	Sarah Yuan
	鄭超	Chao Zheng

2023 年宣教年會同工及工作分配

	6/23 (五) 晚上 7:30	6/24 (六) 晚上 7:30	6/25 (日) 早上 10:30 主日崇拜
主席	胡晉生	鄭超	朱柯牧師
講員	呂子峰牧師	呂子峰牧師	呂子峰牧師
粵語翻譯	陳嘉順	陳嘉順	陳嘉順
領詩	于偉 黃天柱	潘宏仁 何婧旻	劉文蕙英 刁達謙
司琴	劉王珮嫻	呂婉君	何婧旻
分享	王媛	胡晉生	陳華東
粵語翻譯	杜敏賢	劉鏘國	中文字幕
招待	蕭艷華 陳小蘭	蕭艷華 陳小蘭	王麗洪 王敏 李娜
投影機	王敏	王敏	王媛
影音控制	歐釗華 尹建力 雷立勤	歐釗華 吳仲平 雷立勤	歐釗華 尹建力 李晉
攝影	劉定一	劉定一	劉定一
奉獻記錄	劉文蕙英 刁達謙	何婧旻 呂婉君	潘宏仁 何小雲
兒童照顧	陳惠珍 陳志雲	陳惠珍 陳志雲	黃蕊
停車管理	藍征 袁世國	李世超 卞一君	李世超 卞一君

6/23 (五) 晚上 6:00-7:15 聚餐，愛家團契負責訂餐、膳前預備和膳後清潔、收拾

6/24 (六) 晚上 6:00-7:15 Pot-luck 聚餐，華福團契負責膳前預備和膳後清潔、收拾

專題分享

日期：2023 年 6 月 25 日

時間：早上 9:00

主持：陳國璋

主題：「如何在主裡培養建立第二代基督徒」

講員：呂子峰牧師、呂鐘凌師母

翻譯：阮劉翠慧

謝謝大家的參與和支持！

宣教年會 CLCH Mission Conferences

<u>屆份 No.</u>	<u>年份 Date</u>	<u>大會主題 Themes</u>	<u>講員 Speakers</u>
第 1 屆	1992 年 8 月	差傳年會	呂代豪牧師
第 2 屆	1993 年 8 月	照樣差你	林芸伍教士
第 3 屆	1994 年 8 月	主啊, 我當做甚麼?	林安國牧師
第 4 屆	1995 年 8 月	主啊, 我在這裏	周偉幗教士
第 5 屆	1996 年 8 月	莊稼已經熟了	Dr. Rob Cheeley
第 6 屆	1997 年 8 月	口傳, 身傳, 差傳	邱清萍教士
第 7 屆	1998 年 7 月	異象、禱告、行動	王其昌牧師
第 8 屆	1999 年 8 月	那未完成的使命	翁競華牧師
第 9 屆	2000 年 7 月	往普天下去	戴繼宗牧師
第 10 屆	2001 年 10 月	你看見了嗎?	王其昌牧師
第 11 屆	2002 年 6 月	未得之民	李秀全牧師
第 12 屆	2003 年 6 月	我可以差遣誰呢?	戴紹曾牧師
第 13 屆	2004 年 7 月	展翅上騰	蔡耀明宣教士
第 14 屆	2005 年 7 月	人人宣教	邱志健牧師
第 15 屆	2006 年 5 月	從耶路撒冷直到地極	邱志健牧師
第 16 屆	2007 年 5 月	我在這裡, 請差遣我	劉在勝宣教士
第 17 屆	2008 年 5 月	向前邁進	Rev. Leonard Sumule
第 18 屆	2009 年 6 月	生生不息, 薪火相傳	邱林牧師
第 19 屆	2010 年 5 月	作傳揚光的使者	張軍宣教士
第 20 屆	2011 年 7 月	信心的旅程	葛道寧牧師
第 21 屆	2012 年 10 月	我們起來建造!	蔡耀明宣教士
第 22 屆	2013 年 7 月	國度的胸懷	張路加牧師
第 23 屆	2014 年 3 月	代代相傳	馬益安牧師
第 24 屆	2015 年 3 月	沿着聖徒的腳蹤	邱林牧師
第 25 屆	2016 年 4 月	我可以差遣誰呢?	于慕潔牧師
第 26 屆	2017 年 3 月	勇闖宣教路	翁競華牧師
第 27 屆	2018 年 5 月	不再一樣	張路加牧師
第 28 屆	2019 年 3 月	被愛驅動的人生	唐侃牧師
第 29 屆	2020 年 11 月	疫起宣教-結實與忠實的教會	柏有成教授
第 30 屆	2021 年 9 月	生命的傳承	葛道寧牧師
第 31 屆	2022 年 4 月	後疫情時代的全民差傳	李偉強牧師